

# ROCKWORTH

## ARLC01

**PL** **Laser krzyżowy**

Oryginalna instrukcja obsługi

**EST** **Ristlaser**

Algupārane kasutusjuhend

**LV** **Krusteniskais lāzeris**

Origīnālās instrukcijas tulkojums



(I) LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI	(HR) ZNAKOVİ ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA
(GB) KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS	(SLO) OPORIZILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
(F) LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS	(H) A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
(D) ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN	(CZ) BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
(E) INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS	(SK) LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
(P) LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS	(RUS) УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
(NL) VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCUTEN	(N) SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
(DK) SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING	(TR) ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
(S) FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA	(RO) LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
(FIN) TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT	(BG) ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
(GR) ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	(SRB) UPORIZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
(PL) LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH	(LT) SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
	(EST) OHUTUSNÖUDED
	(LV) PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMU SARAKSTS



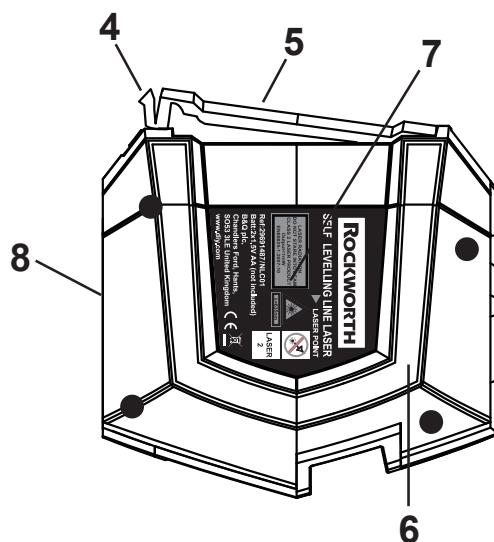
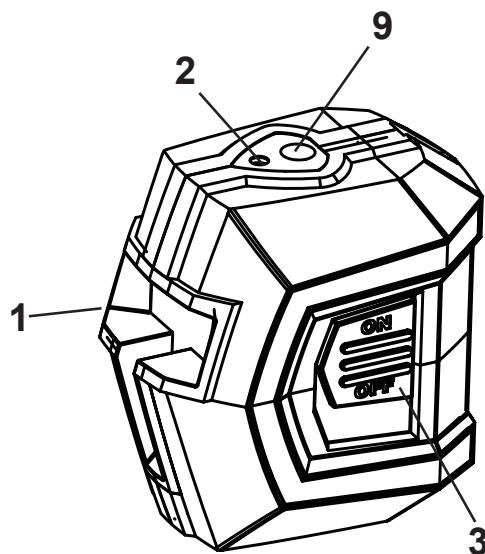
- I Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso  
 GB Before use, read the handbook carefully  
 F Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation  
 D Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen  
 E Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo  
 P Ler com atenção o manual de instruções antes de uso  
 NL Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door  
 DK Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug  
 S Läs bruksanvisningen noggrant före användning  
 FIN Lue käytätopas huolellisesti ennen käyttöä  
 GR Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο σδημιύών πριν από τη χρήση  
 PL Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi  
 HR Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu  
 SLO Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo  
 H Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet  
 CZ Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro používání.  
 SK Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie  
 RUS Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации  
 N Les nøye bruksanvisningen før bruk  
 TR Kullanmadan önce kullanın ve klavuzunu dikkatlice okuyunuz  
 RO Cititi cu atenie manualul de instructiuni înainte de utilizare!  
 BG Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба  
 SRB Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima  
 LT Prieš imdami esies darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį  
 EST Enne kasutamist lugege kasutamisjuhend tähelepanelikult läbi  
 LV Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



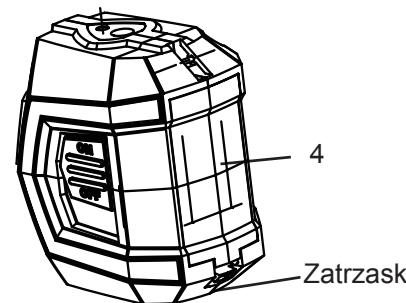
- I Pericolo, usare prudenza  
 GB Danger, take care  
 F Danger: agir avec prudence  
 D Vorsicht, Gefahr  
 E Peligro, actuar con precaución  
 P Perigo, tomar cuidado  
 NL Gevaar, wees voorzichtig  
 DK Fare, vær forsiktig  
 S Fara - var forsiktig!  
 FIN Vaara, noudata varovaisuutta  
 GR Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή  
 PL Ostroźnie, niebezpieczenstwo  
 HR Pažnja, opasnost  
 SLO Pozor, nevarnost  
 H Veszélyhelyzet, legyen óvatos  
 CZ Nebezpečí, postupujte opatrně!  
 SK Nebezpečenstvo, pracujte opatrně!  
 RUS Опасно, будьте осторожны  
 N Fare, vær forsiktig  
 TR Tehlike, dikkatle kullanın  
 RO Pericol! Acionați cu prudență!  
 BG Опасност, бъдете внимателни  
 SRB Opsnost, budite na oprezu  
 LT Pavojinga, būkite atsargus  
 EST Ohtlik, olge ettevaatlik  
 LV Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi



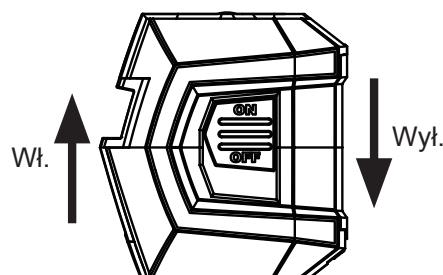
A



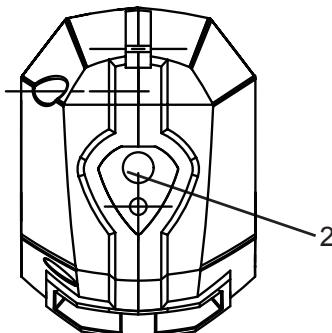
**B**

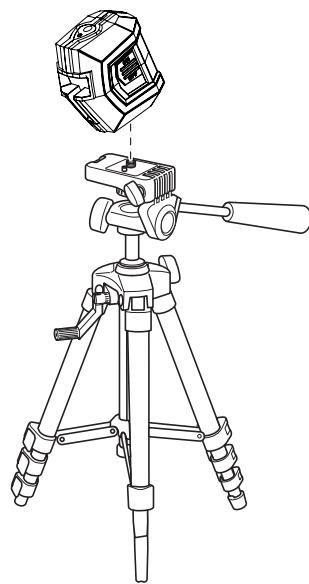
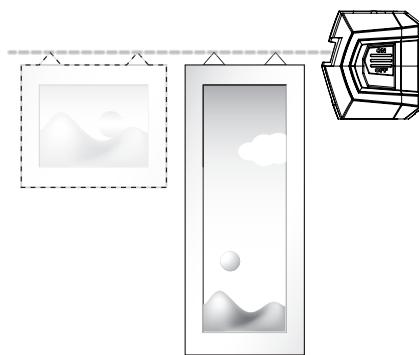


**C**



**D**



**E****F**



Jeśli tekst etykiety ostrzegawczej nie jest w Twoim języku narodowym, naklej dostarczoną etykietę ostrzegawczą w swoim języku na nią, przed jej pierwszym użyciem.



**Nie kieruj wiązki lasera na osoby ani na zwierzęta oraz nie patrz się na bezpośrednio ani odbitą wiązkę lasera, nawet z dużej odległości. Możesz kogoś osłipić, spowodować wypadki lub uszkodzenie oczu.**

- Jeśli promieniowanie lasera trafi Cię w oko, musi celowo zamknąć oczy oraz natychmiast odwrócić głowę z dala od wiązki.
- Nie wykonuj żadnych modyfikacji sprzętu lasera.
- Nie używaj okularów do oglądania lasera jako gogli ochronnych. Okulary do oglądania lasera są używane do poprawnej wizualizacji wiązki lasera, ale nie ochroniają one przed promieniowaniem lasera. Nie używaj okularów do oglądania lasera jako okularów słonecznych podczas ruchu. Okulary te nie zapewniają całkowitej ochrony UV oraz redukują postrzeganie kolorów.
- Naprawią narzędzie pomiarowe jedynie u wykwalifikowanych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zaspasowych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia pomiarowego.
- Nie pozwalaj, aby dzieci używały narzędzi pomiarowego bez nadzoru. Mogą one przez przypadek osłipić inne osoby lub siebie.
- Nie używaj narzędzi pomiarowego w środowisku zagrożonym wybuchem, jak podczas obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Mogą powstać iskry w urządzeniu pomiarowym, co może doprowadzić do zapalenia pyłu lub oparów.

Jeśli promieniowanie lasera trafi cię w oko, należy świadomie zamknąć oczy oraz natychmiast obrócić głowę z dala od promienia.

Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji sprzętu lasera. **UWAGA!** – Podczas użytkowania tego produktu zaleca się, aby użytkownik nosił specyficzne

**OKULARY DO OGLĄDANIA LASERA**, które są specjalnie zaprojektowane dla tego celu.

Okulary nie znajdują się w zestawie.

Naprawią urządzenie pomiarowe jedynie u wykwalifikowanych specjalistów używając oryginalnych części zaspasowych. Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa narzędzi pomiarowego.

Nie wolno pozwalać dzieciom na używanie laserowego urządzenia pomiarowego bez nadzoru.

Mogą one nieumyslnie osłipić ludzi lub siebie.

Nie używaj narzędzi pomiarowego w środowisku zagrożonym wybuchem, takim jak w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Mogą powstać iskry w narzędziu, które mogą zapalić pył lub opary.

## Przeznaczenie

Samo-poziomująca poziomica linii krzyżowej lasera może byćtrzymana w rękach do wykonywania oznaczeń punktów oraz prostych wyrównań, lub może być użyta do wykonania „linii kredowej” przy użyciu trybu blokady. Jest idealna do następujących zastosowań:

- Zawieszanie obrazów, zdjęć, lub grafiki na ścianach
- Tapetowania oraz szablonowania
- Ramowania drzwi oraz okien
- Instalacji przewodów elektrycznych oraz rur
- Montowania uchwytów ściennych, gniazdek elektrycznych, przełączników oraz oświetlenia
- Instalowania podwieszanego sufitu
- Malowania
- Instalowania szaf
- Układania płytEK i podlogi

## Opis produktu (Str. 2)

1. Otwór wyjścia dla wiązki laserowej
2. Wskaźnik automatycznego poziomowania
3. Blokada przycisku wl./wył. oraz przełącznik automatycznego samo-poziomowania
4. Zatrask pokrywy baterii
5. Pokrywa obudowy baterii
6. Powierzchnia kontaktowa
7. Etykieta ostrzegawcza lasera
8. Uchwyty statywów 1/4"
9. Przełącznik wyboru trybu

\* Zilustrowane lub opisane akcesoria nie są uwzględnione w standardowej dostawie.

## Dane techniczne

Zasilanie	2x1,5V AA (nie dołączone)
Czas pracy	>15h
Długość fali lasera	Linia:635nm/punkt:650nm
Moc lasera	Klasa 2,<1mw
Szerokość linii lasera	100 LUX,2mm/5m
Dokładność lasera	±0.5mm/m
Zakres pracy	10m
Czas poziomowania	<5s
Dokładność pomiaru	1mm/m
Zakres poziomowania	+/-4°
Waga	0.2617kg
Wymiary (długość x szerokość x wysokość)	76.5x 56x 83.5mm

## Zalety:

1. Miękkie TPE wokół obudowy
2. Profesjonalny moduł lasera

## **Obsługa**

### **Dwa tryby pracy.**

#### **Tryb samo-poziomujący**

W tym trybie narzędzie będzie się samo poziomować jeśli jest w  $\pm 4^\circ$  poziomie.

1. Umieść samo-poziomującą poziomicę laserową na płaskiej, gładkiej powierzchni, która jest w  $\pm 4^\circ$  pozioma.
2. Włącz narzędzie przesuwając przełącznik do pozycji górnej.
- Poziomica lasera linii krzyżowej automatycznie się wypoziomuje w ciągu 5 sekund. Wskaźnik LED zapali się na zielono.
3. Naciśnij przycisk trybu aż do uzyskania pożądanego trybu lasera i linia lasera wydobraź sie z przesłony lasera.
4. Kiedy samo-poziomująca poziomica lasera jest nierówna, zapali światło LED zapali się na czerwono, a linia lasera zamiga.
5. Aby wyłączyć linie lasera, przesuń przełącznik do dolnej pozycji.

#### **Tryb blokady**

Ten tryb nie może być użyty do wykonywania poziomowania poziomego lub pionowego, ponieważ linie lasera nie równoważą się same. W tym trybie, wskaźnik LED będzie zawsze świecić na czerwono.

1. Przełącznik zasilania powinien być wyl., przyciśnij przycisk trybu, aby włączyć laser. Linie lasera są teraz zablokowane, i już się nie poziomują.
2. Przyciśnij kilkakrotnie przycisk trybu, aby zmienić tryb projekcji lasera.
3. Nachyl samo-poziomującą poziomicę lini krzyżowej lasera, aby utworzyć prostą linię odniesienia. W tym trybie, linie lasera są cały czas rzucone i nie będą migać, nawet jeśli kąt nachylenia przekracza  $4^\circ$ .
4. Aby wyłączyć laser, przyciśnij kilkakrotnie przycisk trybu aż laser się wyłączy.

## **Instalacja baterii (patrz rysunek B)**

Komora baterii mieści dwie baterie AA.

1. Naciśnij zatrzaszkę, aby otworzyć pokrywę baterii.
2. Włóz dwie nowe baterie alkaliczne AA, przestrzegając bieguności (+/-) oznaczonej na płyce biegunkowej.
3. Dobrze zamknij pokrywę.

#### **UWAGA:**

- Zawsze wyłączaj narzędzie przed instalacją lub wymianą baterii.
- Wyjmij baterię z narzędzia kiedy nie używasz go przez dłuższy czas.
- Baterie AA powinny być zgodne ze sobą w kwestii marki oraz rodzaju.
- Nie mieszaj nowych i starych baterii.
- Natychmiast wyjmij wyczerpane baterie, oraz pozbądź się ich zgodnie z prawem oraz przepisami panującymi w Twojej społeczności.

## **Tryby projekcji linii lasera (patrz rysunek C)**

Poziomica linii krzyżowej lasera ma trzy tryby projekcji lasera. Aby wybrać odpowiedni tryb projekcji lasera przyciśnij przycisk trybu aż do wybrania pożądanego trybu projekcji. To narzędzie laserowe domyślnie ustawione jest na tryb krzyżowy po włączeniu.

Aby wybrać tryb projekcji, przyciśnij przycisk trybu:

1. Przyciśnij przycisk raz, aby wybrać poziomą linię lasera
2. Przyciśnij przycisk dwa razy, aby wybrać pionową linię lasera
3. Przyciśnij przycisk trzy razy, aby powrócić do wzoru krzyżowego (poziomego lub pionowego)

## **Praca ze Statywem (patrz rysunek E)**

Statyw 10 oferuje stabilne, wsparcie pomiaru z regulowaną wysokością. Umieść narzędzie pomiarowe poprzez uchwyt statwu 8 na 1/4" gwincie statwu oraz dokręć śrubę blokującą statwu. (Statyw nie znajduje się w zestawie)

#### **UWAGA!**

Podczas użytkowania produktu zaleca się, aby użytkownik nosi specjalne OKULARY DO OGŁĄDANIA LASERA, które są zaprojektowane do tego celu. Okulary nie znajdują się w zestawie.

Trzymanie Boczne przy ścianie lub przedmiocie (**Rys F**)

Do szybkiego sprawdzenia wysokości, narzędzie pomiarowe można trzymać za pomocą powierzchni kontaktowych 6 bocznych przycisków pionowej, szafkach, itd. Należy uważać, aby trzymać narzędzie pomiarowe równo i spokojnie.

## **Konserwacja i Serwis**

### **Konserwacja i Czyszczenie**

Przechowuj oraz transportuj narzędzie pomiarowe wyłącznie w dołączonym futerale ochronnym.

Zawsze utrzymuj urządzenie pomiarowe w czystości.

Nie zanurzaj narzędzia pomiarowego w wodzie ani w innych płynach. Zetrzyj resztki za pomocą miękkiej oraz wilgotnej szmatki. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Regularnie czyścić powierzchnie na otwarciu wyjścia lasera, oraz zwrócić uwagę na jakiekolwiek pyłki i włókna.

Obsługa po-sprzedażowa oraz aplikacji

Nasza obsługa po-sprzedażowa odpowiada na wasze pytania dotyczące konserwacji oraz naprawy produktu, jak również części zapasowych.

#### **Utylizacja**

Narzędzia pomiarowe, akcesoria oraz opakowanie powinny być przechowywane w celu recyklingu ekologicznego.

Nie wyrzucaj narzędzi pomiarowych ani baterii/akumulatorów do odpadów gospodarstwa domowego!

## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

zgodnie z Dyrektywą 2002/95/WE, 2002/96/WE oraz 2003/108/WE, które dotyczą redukcji zastosowania substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych jak również likwidacji odpadów.



Przekreślony symbol kubła na śmieci, umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być wyrzucany razem z innymi odpadami po zakończeniu okresu eksploatacji. Dlatego też obowiązkiem użytkownika jest przekazanie urządzenia, którego okres eksploatacji został zakończony, do specjalnych ośrodków zajmujących się selektywną zbiórką odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub przekazanie go do sprzedawcy w przypadku dokonywania zakupu nowego podobnego urządzenia, w stosunku jeden do jednego. Odpowiednio przeprowadzona selektywna zbiórka odpadów, umożliwiająca następnie przekazanie urządzenia do recykulacji, przeróbki i kompatybilnej likwidacji środowiskowej, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych wywieranych dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu zastosowaniu i/lub recyrkulacji materiałów, z których składa się urządzenie. Nielegalna likwidacja urządzenia przeprowadzona przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych przez obowiązujące przepisy.



LASERIIGUS, ÄRA VAATA LASERKIIRT,  
LASERI TOOTEKLASS 2  
Pmax <1mW  
EN60825-1 :2007-10

Kui hoiatava etiketi tekst ei ole sinu rahvuskeelis, kleebi tärnidut omakelene hoiatav etikett seadmele enne selle esmakordset kasutust.



**Ära suuna laserkiirt inimestele ega loomadele ning ära vaata otsest ega peegeldunud laserkiirt, isegi mitte kaugelt. Sa võid kedagi pimestada, põhjustada önnetusjuhtumeid või silmakahtlustusi.**

- Kui laserkiirgus tabab su silma, pead sa tahtlikult silmad sulgema ja pöörada kohe pea laserkiirest eemale.
- Ära teosta mingeid laserseadme muudatusi.
- Ära kasuta laseri vaatamiseks kaitseprille. Kaitseprille kasutatakse laserkiire õigeks visualiseerimiseks, kuid need ei kaitse laserkiirguse eest.
- Ära kasuta laseri vaatamise prille liikumise ajal päikese - prillidena. Need prillid ei taga täielikku kaitset UV kiirguse eest ja vähendavad värvitaju.
- Paranda mõõtseadeid ükses kvalifitseeritud spetsialistide juures ja kasutades originaalvaruosi. See tagab mõõtseadme ohutuse.
- Ära luba lastel mõõtseadeid ilma järelevalveta kasutada. Lapsed võivad juhuslikult pimestada teisi inimesi või iseennast.
- Ära kasuta mõõtseadeid plahvatusohtlikus keskkonnas, samuti kergestiisüttivate vedelike, gaaside või tolmu juures. Mõõtseadmes võivad tekkida sädemed, mis võib viia tolmu või aurude süttimiseni.

### Tootekirjeldus ja Tehnilised andmed

Kui laserkiiri tabab sinu silma, tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pöörata kohe pea kiirest eemale.

Ei ole lubatud teostada mingeid laserseadme muudatusi.

**TÄHELEPANU!** – Selle toote kasutamisel on soovitatud, et kasutaja kannaks spetsiaalselt sel eesmärgil projekteeritud **LASERI VAATAMISE KAITSEPRILLE**.

Prillid ei kuulu komplekti.

Remondi mõõtseadeid üksnes kvalifitseeritud spetsialisti juures, kasutades seejuures originaalvaruosi. See tagab mõõtseadme ohutuse.

Ei ole lubatud - lastel kasutada mõõtseadeid ilma järelevalveta.

Lapsed võivad tahtmatult pimestada inimesi või iseennast.

Ära kasuta mõõtseadeid plahvatusohtlikus keskkonnas,

nagu kergestiisüttivate vedelike, gaaside või tolmu juures.

Tööriistas võivad tekkida sädemed, mis võivad süüdata tolmu või auru.

### OTSTARVE

Laseri riistjoone iseloodivat loodi võib hoida käes, et teostada punktide märkimist ja lihtsat nivelleerimist, või seda võib kasutada lukustusrežiimis nn "kriidjoone tegemiseks".

On ideaalne järgnevaks kasutuseks:

- Piltide, fotode või graafika riputamine
- Tapeetimine või šabloonimine
- Uste ja akende raamimine
- Elektrijuhtmete ja torude paigaldamine
- Seinakäepidemete, elektripistikupesade, lülitite ja valgustuse paigaldamine
- Ripplae paigaldamine
- Värvimine
- Kappide paigaldamine
- Plaatide ja lae paigaldamine

### Tootekirjeldus (Ik 2)

1. Laserkiire väljundinvana
  2. Automaatse loodimise indikaator
  3. Sisse/välja lülituse lukustus ja automaatse iseloodimise lülit
  4. Patareikatte riiv
  5. Patareikesta kate
  6. Kontaktpind
  7. Laseri hoiatusetikett
  8. Statiivi 1/4" käepide
  9. Režiimi valimise lülit
- \*Illusreeritud või kirjeldatud aksessuaarid ei kuulu standardvarustuse hulka.

### Tehnilised andmed

Võimsus	2x1,5V AA
Tööaeg	>15h
Laseri laineepikkus	Joon: 635nm/punkt:650nm
Laseri võimsus	Klass 2, <1mw
Laserjoone laius	100 LUX,2mm/5m
Laseri täpsus	±0.5mm/m
Tööulatus	10m
Loodimisaeg	<5s
Mõõtmistäpsus	1mm/m
Loodimisulatus	+/-4°
Kaal	0.2617kg
Mõõdud (pikkus x laius x kõrgus)	76.5x 56x 83.5mm

### Eelised:

1. Korpuse ümber on pehme TPE
2. Professionalne lasermodul

### Kasutamine

#### Kaks töörežiimi

Iseloodiv režiim

Selles režiimis seade loodib ise, kui on tasapinnal ±4°.

1. Aseta iseloodiv laserlood tasasele siledale pinnale, mis on ±4° horisontaalne.

2. Lülit seade sisse, lükates lülit ülemisse asendisse. Laseri ristjoone lood ühtlustub 5 sekundi jooksul automaatselt. LED valgusdiood süttib rohelisena.
3. Vajuta režiiminuppu kuni korraliku laserirežiimi saavutamiseni ja laserkiire väljumiseni laseriavast.
4. Kui iseloodiva laseri lood on ebaühtlane, süttib punane LED valgusdiood ja laserkiir hakkab vilkuma.
5. Laserkiire väljalülitamiseks, lükka lülitit alumisse asendisse.

#### Lukustusrežiim

Seda režiimi ei saa kasutada horisontaalseks või vertikaalseks loodimiseks, sest laserkiired ei tasakaalustu ise. Selles režiimis põleb LED valgusdiood alati punaselt.

1. Toitelülit peab olema asendis wyl. (välja), vajuta režiiminuppu, et laser sisse lülitada.
  - Laserkiired on nüüd lukustatud.
  2. Vajuta korduvalt režiiminuppu, et vahetada laseri projektsioonirežiimi.
  3. Kalluta iseloodiva laseri ristjoone loodi, et luua sirge telgjoon.
- Selles režiimis heidetakse laserkiiri pidevalt ja need ei hakka vilkuma, isegi siis, kui kaldenurk on üle 4°.
4. Laseri väljalülitamiseks vajuta korduvalt režiiminuppu kuni laser välja lülitub.

#### Patareide paigaldamine

Patarekamber mahutab kaks AA patareid.

1. Vajuta riivi, et avada patarekate.
2. Aseta kaks AA alkaloidpatareid, pidades kinni polaarsusplassi polaarsussest (+/-).
3. Sulge kate korralikult.

#### TÄHELEPANU:

- Lülit alati seade enne patareide paigaldust või vahetust välja.
- Eemalda patareid seadmest, kui sa ei kasuta seda pikemat aega.
- AA patareid peavad olema omavahel sobivat marki ja tüüpi.
- Ära kasuta koos uusi ja vanu patareisid.
- Vanad patareid eemalda kohe ja vabane neist vastavalt sinu kogukonnas kehtivatele seadustele ja määrustele.

#### Laserkiire projitseerimisrežiim (vaata joonis C)

Laseri ristjoone loodil on kolm laseri projektsionirežiimi. Et valida sobiv laseri projektsionirežiim, vajuta režiiminuppu kuni nöötava projektsionirežiimi valimiseni.

#### KASUTAJAINFO



**Direktiivide 2002/95/WE, 2002/96/WE ja 2003/108/WE kohaselt, mis on seotud ohtlike ainete kasutamise vähendamisega elektri- ja elektroonikaseadmetes ning samuti jäätmekätlusega.**

Läbkriipsutatud prügikasti sümboli tootel või selle pakendil, näitab, et toodet ei tohi visata pärast ekspluatatsiooniaja lõppu ära koos muude jäätmetega. Seepärast lasub kasutaja kohustus anda seade, mille ekspluatatsiooniaeg on lõppenud, spetsiaalsesse eraldi elektri - ja elektroonikajäätmeid valikuliselt koguvasse keskusse või anda need uue sarnase seadme ostmise puhul müüjale, vahekorras üks ühele. Vastavalt teostatud selektiivne jäätmekogumine, mis vältib võimalikke negatiivsete keskkonnamõjude ja tervisekahjustuste tekkimise ohtu soodustab taaskasutust ja/või seadme koostismaterjalide taaskasutust. Ebaseaduslik kasutajapoolne seadme likvideerimine põhjustab seadusega ettenähtud korras halduskaristusti.

See laserseade on mõtteliselt seadistatud peale sisselülitamist ristrežiimile.

Projektsioonirežiimi valimiseks vajuta režiiminuppu:

1. Vajuta nuppu üks kord, et valida laseri vertikaalkiir.
2. Vajuta nuppu kaks korda, et valida laseri horisontaalkiir.
3. Vajuta nuppu kolm korda, et naasta (horisontaal või verikaal) ristrežiimi.

#### Töö statiiviga (vaata joonis)

Statiiv 10 pakub stabiilset, reguleeritava kõrgusega mõõtmistuge. Aseta mõõteseade statiivil ning kinnita statiivi 8 mm polt 1/4" ja keera statiivi fiksator kinni. (Statiiv ei kuulu komplekti).

#### TÄHELEPANU!

Toote kasutamisel on soovitatav, et kasutaja kannaks spetsiaalseid sel osttarbel projekteeritud

#### LASERI VAATAMISE PRILLE.

Prillid ei kuulu komplekti. Külghoidmine seina või eseme juures hoidmine (Joon F) Kiireks kõrguse kontrollimiseks, võib mõõteseadet hoida kontaktpindade 6 abil külgmiselt vertikaalse seina, kapi jne juures. Mõõteseadet tuleb hoida ühtlaselt ja rahulikult.

#### Hoidlus ja remont

#### Hoidlus ja puhastamine

Säilita ja transpordi mõõteseadet üksnes lisatud kaitsevutlaris. Hoia mõõteseadet alati puhtana.

Ära aseta mõõteseadet vette ega teistesse vedelikesse.

Kuivata vedelikujäägid pehme ja niiske lapiga.

Ära kasuta mingeid puhastavaid või lahustavaid vahendeid.

Puhasta regulaarselt laserkiire väljumisava ning pööra tähelepanu igasugusele tolmule ja kiududele.

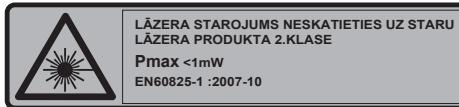
#### Müügijärgne teenindus ja rakendused

Meie müügijärgne teenindus vastab teie küsimustele, mis on seotud toote hoidluse, remondi ning ka varuosadega.

#### Utiliseerimine

Mõõteseadmed, aksessuaarid ja pakendid tuleb säilitada keskkonnasõbralikkuks taaskasutuseks.

Ära viska mõõteseadmeid ega patareisid/akusid olmejäätmete hulka!



Ja brīdinošās etiketes teksts nav Jūsu valsts valodā, uzlīmējiet uz tās piegādāto etiketi savā valodā pirms lietošanas uzsākšanas.



**Nevirziet lāzera staru cilvēku un dzīvnieku virzienā, kā arī neskaitieties uz atstaroto lāzera staru pat no liela attāluma. Varat kādu apžilbināt, izraisīt nelaimes gadījumu vai bojāt acis.**

- Ja lāzera stars trāpjis Jums acīs, tūlīt aizveriet tās un pagrieziet galvu no lāzera stara.
- Neveiciet nekādiem lāzera iekārtas modifikācijas
- Neizmantojiet lāzera apskatei domātās brilles aizsargbrillu vietā. Lāzera apskates brilles paredzētas pareizai stara vizualizācijai, bet neaizsāgā no lāzera starojuma. Neizmantojiet tās saulesbrillu vietā, pārvietojoties. Brillēs nenodrošina pilnīgu aizsardzību no UV stariem un samazina krāsu uztveri.
- Remontējet mēraparātu tikai pie kvalificētiem speciālistiem, izmantojot oriģinālas rezerves daļas. Tas nodrošinās mērinstrumenta drošību.
- Neļaujiet bērniem lietot mērinstrumentu bez uzraudzības. Bērni var apžilbināt citas personas vai sevi.
- Neizmantojiet mēraparātu sprādzienbīstamās telpās, kā arī viegli uzieliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Mēraparātā var rasties dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzieliesmošanu.

## Produkta apraksts un Tehniskie dati

Ja lāzera stars trājis Jūsu acīs, nekavējoties aizveriet acis un pagrieziet galvu prom no starojuma. Nedrīkst veikt lāzeriekārtas dažāda veida modifikācijas. **PIEZĪME!** Produkta lietošanas laikā lietotājam ieteicams lietot specifiskas **LĀZERA APSKATES BRILLES**, kuras ir projektietas speciāli šīm mērķim. Brillēs nav mēraparāta komplektā.

Remontējet mēraparātu tikai pie kvalificētiem speciālistiem, izmantojot oriģinālas rezerves daļas. Tas nodrošinās mērinstrumenta drošību.

Neļaujiet bērniem lietot mērinstrumentu bez uzraudzības. Bērni var apžilbināt citas personas vai sevi.

Neizmantojiet mēraparātu sprādzienbīstamās telpās, kā arī viegli uzieliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Mēraparātā var rasties dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzieliesmošanu.

### Nozīme

Pašizlīdzinošo krustenisko lāzeri var turēt rokās, lai veiktu punktu aizziņēšanu vai vienkāršu līmenēšanu.

Tas ir ideāls sekojošu darbību veikšanai:

- gleznu, grafikas un fotogrāfiju karināšanai;
- tapešu līmēšanai un šablonēšanai;

- durvju un logu rāmēšanai;
- elektrisko kabeļu un caurulju montēšanai;
- sienu kronšteinu un kontaktligzdu, slēdžu un apgaismojuma montēšanai;
- iekaramo griestu instalēšanai;
- krāsošanai;
- skapju instalēšanai;
- fiļžu un grīdu ieklāšanai

### Produkta apraksts (2.Ipp.)

1. Lāzera stara izejas atvere

2. Automātiskās pašizlīdzināšanās rādītājs

3. Pogas Iesl./Izsl. blokāde, kā arī automātiskās pašizlīdzināšanās pārslēdzējs.

4. Baterijas vāka fiksators

5. Baterijas korpusa vāks

6. Kontakta virsma

7. Lāzera brīdinošā uzlīme

8. Statīva vītnē  $\frac{1}{4}$ "

9. Režīma izvēles pārslēdzējs

**\*) Ilustrētie vai aprakstītie piederumi nav paredzēti standarta piegādā.**

### Tehniskie dati

Jauda	2x1,5V AA
Darbības laiks	>15h
Lāzera viljā garums	Līnija: 635nm/punkt:650nm
Lāzera jauda:	Klāsa 2,<1mw
Lāzera līnijas platums	100 LUx,2mm/5m
Lāzera precīzitāte	$\pm 0.5\text{mm/m}$
Darbības diapazons	10m
Līmenēšanās laiks	<5s
Mērījuma precīzitāte	1mm/m
Pašizlīdzināšanās leņķis	+/-4°
Svars	0.2617kg
Izmēri: (garums x platums x augstums)	76.5x 56x 83.5mm

### Priekšrocības:

1. Mīksts apvalks ap korpusu

2. profesionāls lāzera modulis

### Apkalpošana

#### Divi darba režīmi

Pašizlīdzināšanās režīms

Šajā režīmā ierīce pati līmenēsies, ja ir apmēram  $\pm 4^\circ$  līmenī. 1. Novietojiet lāzera līmenrādi uz plākanas gludas virsmas ar sīpuma leņķi  $\pm 4^\circ$ .

2. Ieslēdziet ierīci, pārvietojiet slēdzi uz augšu. Lāzera līmenrādis izlīdzināsies 5 sekunžu laikā. LED lampiņa iedegsies zāļā krāsā.

3. Nospiediet darba režīma pogu līdz vēlamajam režīmam, bet lāzera līnija iznāks no aizsega.

4. Ja aparāts nav izlīdzinājies, LED lampiņa degs sarkanā krāsā, bet lāzera līnija mirgos.

5. Lai izslēgtu lāzera līniju, pārbidiet slēdzi uz leju.

## Blokādes režīms

Šo režīmu var izmantot vertikālai un horizontālai līmeņošanai, jo lāzera līnijas pašas nelīmeņojas. Šajā režīmā LED rādītājs degs sarkanā krāsā.

- Barošanas slēdzim jābūt pozīcijā "Izs!". Nospiediet režīma pogu, lai ieslēgtu lāzeri. Lāzera līnijas tagad nobloķētas un nelīmeņojas.
- Nospiediet vairākas reizes režīma pogu, lai izmainītu lāzera projekciju.
- Gasveriet pašizlīdzinošo krustenisko lāzeri, lai izveidotos taisna atskaites līnija. Šajā režīmā, lāzera līnijas tiks visu laiku projēcētas un nemirgos, pat ja slīpuma lejkis būs lielāks par 4°.
- Lai izslēgtu lāzera, nospiediet vairākas reizes režīma pogu, kamēr lāzers izslēgsies.

## Bateriju instalācija (skatīt attēlu B)

Bateriju nodalījumā ievietojas divas baterijas AA.

- Nospiediet fiksatoru, lai atvērtu bateriju vāku.
- Ievietojiet divas jaunas alkaliskās baterijas ievērojot polaritāti (+/-).
- Aizveriet rūpīgi vāciņu.

### PIEZĪME:

- Vienmēr izslēdziet instrumentu pirms bateriju nomaiņas.
- Izņemiet baterijas no instrumenta, ja ilgāku laiku to nelietojet.
- Baterijām AA jāatbilst pēc markas un veida.
- Nelieci kopā jaunas un vecas baterijas.
- Nekavējoties izņemiet nolietotās baterijas un rīkojieties saskaņā ar Jūsu valstī saistošajiem noteikumiem.

## Lāzera līnijas projekcijas režīmi (skatīt attēlu C)

Krusteniskā lāzera līmeņrādim ir trīs līnijas projekcijas režīmi. Lai izvēlētos atbilstošo līnijas projekciju, nospiediet režīma pogu, kamēr būs nepieciešamā līnijas projekcija. Šis lāzera instruments sākotnēji iestāts uz krusta režīmu pēc ieslēgšanas.

## INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM

 **Saskaņā ar Direktīvu 2002/95/WE, 2002/96/WE kā arī 2003/108/WE, kas attiecas uz elektriskajās un elektroniskajās iekārtās esošu bīstamu substanču un redukciju un atkritumu likvidāciju.**

Uzlīme ar pārvītrotu atkritumu tvertni uz ierīces vai tās iepakojuma nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem pēc tās ekspluatācijas beigām. Tādēļ lietotāja pienākums ietilpst nolietoto iekārtu nodot speciālās iestādēs, kuras nodarbojas elektrotehnisko un elektronisko atkritumu selektīvu savākšanu, vai tieši pārdevējam, pērkot jaunu iekārtu. Atbilstoši veikta selektīva savākšana dod iespēju nodot tālākai pārstrādei, lai novēstu negatīvu ietekmi uz vidi un veselību un veicinātu iekārtu sastāvdāļu otrreizēju izmantošanu vai materiālu pārstrādi. Nelegāla iekārtu likvidācija, ko veicis pats lietotājs, ir administratīvi sodāma rīcība, kas paredzēta saistošajos noteikumos.

Lai izvēlētos projekcijas režīmu, nospiediet režīma pogu:

- Nospiediet vienu reizi, lai izvēlētos horizontālo lāzera līniju.
- Nospiediet pogu divas reizes, lai izvēlētos vertikālo lāzera līniju.
- Nospiediet pogu trīs reizes, lai atgrieztos pie krusta līnijas.

## Darbs ar statīvu (skatīt attēlu E)

Ar statīvu 10 var iegūt stabilus mēriņumus ar iespēju regulēt augstumu. Uzskrūvējiet mērinstrumentu uz statīva  $\frac{1}{4}$ " skrūves un pieskrūvējiet statīva bloķēšanas skrūvi (statīvs nav mērinstrumenta komplektā).

## PIEZĪME!

Mērinstrumenta lietošanas laikā lietotājam jānēsā speciālās LĀZERA APSKATES BRILLES, kuras uzprojektētas šim mērķim. Brilles nav mērinstrumenta komplektā.

## Sānska turēšana pie sienas vai priekšmeta (attēls F).

Lai ātri pārbaudītu augstumu, mērinstrumentu var turēt ar kontaktvirsmu palīdzību 6 sānski pie vertikālas sienas vai skapīšiem. Turiet mērinstrumentu mierīgi bez vibrācijām.

## Kopšana un serviss

### Kopšana un tīrišana

Mērinstrumentu uzglabājet un pārvadājet tikai tam paredzētajā aizsargājošā futrālī. Vienmēr mērinstrumentu uzturiet tīrbā. Neiegredējiet mērinstrumentu nedz ūdeni nedz arī jebkuros citos šķidrumos. Noslaukiet vienmēr ar mīkstu mitri lupatiņu. Neizmantojiet nekādus tīrišanas līdzekļus un šķīdinātājus. Regulāri tīriet lāzera stara izeju, un pievērsiet uzmanību uz jebkura veida putekļiem un šķiedrām. Apkalpošana pēc pārdošanas atbildēs uz jūsu jautājumiem par kopšanas parņemieni, remontu un rezerves daļām.

## Utilizācija

Mērinstruments, piederumi un iepakojums jāuzglabā, lai pēc nolietošanas varētu nodot otrreizējai, ekoloģiskai pārstrādei. Neizmetiet mērinstrumentus, baterijas un akumulatorus mājsaimniecības atkritumos.

**PL**

Nuair Polska Sp. z o.o.  
ul. Szyszkowa 20a  
02-285 Warszawa  
Poland  
tel.: (0048) 022 668 05 95  
faks.: (0048) 022 668 05 88  
e-mail: serwis@nuair.pl  
[www.nutoolserwis.pl](http://www.nutoolserwis.pl)

**EST**

Toolstrade OU  
Kadaka tee 7/2  
12915 Tallin  
e-mail: joel@toolstrade.ee  
[www.toolstrade.ee](http://www.toolstrade.ee)  
[www.nutoolserwis.pl](http://www.nutoolserwis.pl)

**LV**

II REMONTU SERVISS  
Smerla eila 3 , bokss 21  
Riga , LV-1006  
Tel 67522755  
faks 67817113  
[www.nutoolserwis.pl](http://www.nutoolserwis.pl)

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung  
 Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEEG - CE-Overenstemmelseserklärung  
 Försäkrar om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakutus - Δηλώση συμφωνίας CE - Deklaracija zgodnosti WE - Izjava o skladnosti direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Deklaracija o соответствии нормам EO - EF-overensstemmelseserklärung - AT uygunluk beyanı - Declaratie de conformitate CE - Deklaracija za съответствие по стандарт на EO  
 Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija del EB reikálavimú vykdymu - Vastavusdeklaratsioon EK - Pazinojums par atbilstību EK prasībām

**\*dwie ostatnie cyfry roku naniemienia oznaczenia CE – 15**

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUTO SEGUINTE WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERLÄRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÄENDE PRODUKT VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU EMEIS ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŠWIADCZAMY, ŽE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD KIJELENȚÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERLÄRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTLEN ÜRÜN İMALİNİN SE DECLARA CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ MI POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINNE TOODE MÈS PAZINOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

# ARLC01, 10m, ±0.5mm/m

Poziomnica laserowa - Laser spirit level - Laser-Wasserwaage - Nivelă laser cu puncte și linii - Bodový a přímkový laser  
 Bodový a čiarový laser - Точечно-линейный лазер - Taškinis ir linijinis lazerinis nelyvras - Punkt- ja joonlaser - Punkta un linijas läzers

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN UBEREINSTIMMT

ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DISPOSIÇÕES  
 IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYDLER FØLGENDE FORSKRIFTER

ÄR I ÖVEREENSTÄMMELSE MED FOLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SAÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

JEST ZGODNA Z NIŽEJ WYMIESZCZONYMI NORMAMI - SU SKLADU SA SLIJEDĒCIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDĒĆIMI ODREDBAMI  
 MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICAMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI

OTVETČAET TРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVEREENSTEMMLESE MED FØLGENDE BESTEMMELSER  
 IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR

E В СЪОТВЕТСТВИЕ СВС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANIOMIS DIREKTYVOMIS  
 ON VALMISTATUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIVIDEGA - TIKA IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠĀJĀM DIREKTIĀVĀM

2006/42/WE

Standard: EN60825-1 :2007-10

Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK,  
 24/05/2015

Mark Shannon

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Letter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantía de calidad - Controlador de garantía da qualidade - Directeur kvalitet - Direktor för kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens - Laadunvalvontaan johtaja - Διεύθυντης ποιότητας και κατάρτισης - Direktor Jakosć - Direktor odjela za kontrolu kakovće - Direktor za kvalitet - Minőségért felelős Igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Direktor po kachetvju - Kvalitets- og kompetansedirektør - Kalite Müdürü - Director calitate - Direktor po osiguravanje na kachetveto - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta - Kokybės užtikrinimo kontrolerius - Kvaliteedigarantii direktor - Kokybės garantijos direktorius

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - person authorised to compile the technical file - personne autorisée à constituer le dossier technique - die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen - persona facultada para elaborar el expediente técnico - pessoa autorizada a constituir o dossier técnico - persoon bevoegd om het technisch dossier op te stellen - personen autorisert til å opprette tekniske fil - person som är beväckt att ställa samman den tekniska dokumentationen - teknisen tiedostoon täytäntöiseen valtuutettu henkilö - εξουπούδομένο drogo που τη σύντροφη του αρχικού τεχνικού δεδομένου - osoba upoważniona do stworzenia dokumentów technicznych - ovlaštena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - osoba, ki je pooblaščena za izpolnitve tehničnega dokumenta - a műszak dokumentáció összéllátására felhatálmazott személy - osoba oprávnená k sestavení technických údajů - osoba, ktorá je pooblaščená na zloženie technických údajov - лицо, уполномоченное составлять технический файл - person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen - teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi - persona autorizada perント indeplinirea fișei tehnice - Упълномощено лице за съставяне на техническото досие - овлашена осoba za sastavljanje tehničkih podataka - асму, igaliotas sudaryti techninių dokumentų byla - isik, kes on volitatud koostama tehnlist faili - persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisku dokumentāciju

NUTOOL UK  
 Unit 7, 2<sup>nd</sup> Floor Napier House,  
 Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK

N.

- 2015

